

KİŞİSEL VERİLERİN YURT DIŞINA AKTARILMASI

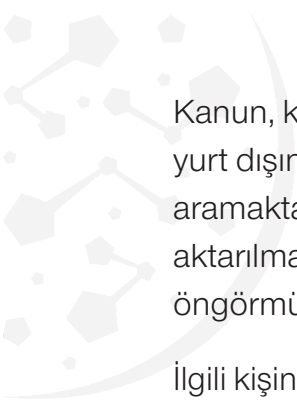


1. Yurt Dışına Veri Aktarımı


Kanunun 9. maddesine göre yurt dışına veri aktarımı;

- İlgili kişinin açık rızasının bulunması,
- Yeterli korumanın bulunduğu ülkelere (Kurul tarafından güvenli kabul edilen ülkeler) yapılacaksa Kanunda belirtilen hallerin varlığı (Kanunun 5. maddesinin 2. fıkrası ile 6. maddesinin 3. fıkrasında belirtilen şartlar),
- Yeterli korumanın bulunmadığı ülkelere yapılacaksa Kanunda belirtilen hallerin varlığı (Kanunun 5. maddesinin 2. fıkrası ile 6. maddesinin 3. fıkrasında belirtilen şartlar) Türkiye'deki ve ilgili yabancı ülkedeki veri sorumlularınca yeterli korumanın yazılı olarak taahhüt edilmesi ve Kurulun izninin bulunması,

durumlarında gerçekleştirilebilir.



Kanun, kişisel verilerin işlenmesi ile bu verilerin yurt dışına aktarılması bakımından aynı şartları aramaktadır. Ayrıca kişisel verilerin yurt dışına aktarılmasında ek tedbirlerin alınmasını öngörmüştür.



İlgili kişinin açık rızasının bulunması durumunda kişisel verilerin yurt dışına aktarılması mümkündür. Açık rıza dışındaki hallerde Kanun, kişisel verilerin yurt dışına aktarılmasında, aktarımın yapılacağı ülkede yeterli korumanın bulunup bulunmamasına göre farklı hükümler getirmiştir.

a. Yeterli Korumanın Bulunması

Kişisel veriler;

- Kanunlarda açıkça öngörülmesi,
- Fiili imkânsızlık nedeniyle rızasını açıklayamayacak durumda bulunan veya rızasına hukuki geçerlilik tanınmayan kişinin kendisinin ya da bir başkasının hayatı veya beden bütünlüğünün korunması için zorunlu olması,
- Bir sözleşmenin kurulması veya ifasıyla doğrudan doğruya ilgili olması kaydıyla, sözleşmenin taraflarına ait kişisel verilerin işlenmesinin gerekli olması,
- Veri sorumlusunun hukuki yükümlülüğünü yerine getirebilmesi için zorunlu olması,
- İlgili kişinin kendisi tarafından alenileştirilmiş olması,
- Bir hakkın tesisi, kullanılması veya korunması için veri işleminin zorunlu olması,
- İlgili kişinin temel hak ve özgürlüklerine zarar vermemek kaydıyla, veri sorumlusunun meşru menfaatleri için veri işlenmesinin zorunlu olması hallerinde yurt dışına aktarılabilmektedir.

Özel nitelikli kişisel veriler;

Aktarılabileceği ülkede yeterli korumanın bulunması halinde sağlık ve cinsel hayat dışındaki kişisel veriler kanunlarda öngörülmesi şartıyla yurt dışına aktarılabilecektir.

Yeterli korumaya sahip ülkelerde kişilerin, sağlık ve cinsel hayata ilişkin kişisel verileri ise ancak kamu sağlığının korunması, koruyucu hekimlik, tıbbi teşhis, tedavi ve bakım hizmetlerinin yürütülmesi, sağlık hizmetleri ile finansmanının planlanması ve yönetimi amacıyla, sır saklama yükümlülüğü altında bulunan kişiler veya yetkili kurum ve kuruluşlar tarafından ilgilinin açık rızası aranmaksızın yurt dışına aktarılabilecektir.

Yeterli korumanın bulunduğu ülkeler Kurul tarafından ilan edilecektir.

b. Yeterli Korumanın Bulunmaması

- Kişisel veriler için Kanunun 5. maddesinin 2. fıkrasında, özel nitelikli kişisel veriler için de Kanunun 6. maddesinin 3. fıkrasında belirtilen şartlardan birinin gerçekleşmesi,
- Türkiye'deki ve ilgili yabancı ülkedeki veri sorumlularının yeterli bir korumayı yazılı olarak taahhüt etmeleri,
- Kurulun izninin bulunması

hallerinde yurt dışına aktarılabilmektedir.

2. Yeterli Koruma Bulunan Ülkelerin Belirlenmesinde ve Kurulca Yurt Dışına Veri Aktarımına Verilecek İzinlerde Dikkate Alınacak Hususlar

- Kişisel verilerin yurt dışına aktarılmasında ilgili ülkede yeterli koruma bulunup bulunmadığına, yeterli korumanın bulunmaması durumunda Türkiye'deki ve ilgili yabancı ülkedeki veri sorumlularının yeterli bir korumayı yazılı olarak taahhüt etmeleri kaydıyla kişisel verilerin yurt dışına aktarılmasına Kurul;
- Türkiye'nin taraf olduğu uluslararası sözleşmeleri,
- Kişisel veri talep eden ülke ile Türkiye arasında veri aktarımına ilişkin karşılıklılık durumunu,

- Her somut kişisel veri aktarımına ilişkin olarak, kişisel verinin niteliği ile işlenme amaç ve süresini,
- Kişisel verinin aktarılacağı ülkenin konuyla ilgili mevzuatı ve uygulamasını,
- Kişisel verinin aktarılacağı ülkede bulunan veri sorumlusu tarafından taahhüt edilen önlemleri

değerlendirmek ve ihtiyaç duyması hâlinde, ilgili kurum ve kuruluşların görüşünü de almak suretiyle karar verir. Ayrıca, uluslararası sözleşme hükümleri saklı kalmak kaydıyla Türkiye'nin veya ilgili kişinin menfaatinin ciddi bir şekilde zarar göreceği durumlarda, kişisel verilerin ancak ilgili kamu kurum veya kuruluşunun görüşü alınarak Kurulun izni ile yurt dışına aktarılması öngörülmektedir.

Konuya ilişkin olarak, Kurumun internet sitesi olan www.kvkk.gov.tr üzerinden "Yayınlar" bölümündeki "Rehberler" adımımdan "Kişisel Verilerin Yurt



Dışına Aktarılması” rehberine ulaşılabilir.

Kişisel verilerin yurt dışına aktarılmasına ilişkin diğer kanunlarda yer alan hükümler saklıdır.



KİŞİSEL VERİLERİN YURT

Açık rıza varsa

Veri yurt dışına aktarılabilir

* Kişisel veriler, uluslararası sözleşme hükümleri saklı kalmak üzere, Türkiye'nin veya ilgili kişinin menfaatinin ciddi bir şekilde zarar göreceği durumlarda, ancak ilgili kamu kurum veya kuruluşunun görüşü alınarak Kurulun izniyle yurt dışına aktarılabilir.

DIŞINA AKTARILMASI

Kanunun 5/2 ve 6/3 maddelerindeki
Şartlar sađlanıyorsa

Yeterli Koruma Bulunması

Veri yurt dışına aktarılabilir

Yeterli Koruma Bulunmaması

Türkiye'deki ve veri
aktarılabilecek ülkedeki veri
sorumlularının yeterli
korumayı yazılı olarak
taahhüt etmeleri ve Kurul izni
alınması

Veri yurt dışına aktarılabilir



Nasuh Akar Mah. 1407. Sokak No:4 06520
Balgat-Çankaya/Ankara // www.kvkk.gov.tr
Tel: 0 (312) 216 50 00 // Faks: 0 (312) 216 50 52